## چيرۈكى ئەگۈستىنۈ

## Agostino's story



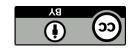


## **LIDA Stories**

lidastories.net

غنیتسفِځى لےغهیپ \ Agostino's story

✔ LIDA Italia✔ Billie Cejka Risnes✔ Dler Piran (ckb)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

https://creativecommons.org/licenses/by/4.0



منهوم ئهگۆستینۆیه و تهمهنم ۵۱ هله. کرهکهم گهیندنی خواردنه به چسکیل. من دوو کچم ههیه، بهلام ئیمه به دهگمهن قسه دهکهین. من و دایکین چیتر بهیهکهوه شرین چونکه جیبووینه تهوه.

. . .

My name is Agostino and I am 51 years old. My job is delivering food by bicycle. I have two daughters, but we hardly ever speak. Their mother and I no longer live together because we are divorced.



من لهگهڵ دایکم دهژیم، چونکه۵توانم۵ردهی کری پهیدا بکهم له دوای جیزبوونهوهکه. کری زفر گرانه لهم شره.

• • •

I live with my mother, as I cannot afford to pay rent after the divorce. Rent is very expensive in this city.



چەند لانگێک لەمەوبەر وەک لاکكەرەۋە كارم دەكرد لە كۆملاندەگ. ئەو شلانەى شكابوون لاكم دەكردنەۋە، سندوقم ھەڵدەگرت، ۋە ھەركەسێک پێويستى بوۋايەلارمەتيم دەدا. رۆژێک كۆملانلاكە دەرىكردم. تێنەگەيشتم لەبەرچى.

. . .

A few months ago I was working as a janitor for a company. I repaired things that were broken, carried boxes, and helped when anyone needed it. One day the company fired me. I did not understand why.



دوای هوهیهکی زوّر ههموو کره سهختهگنهن هتنه بهرههم. کوّمچنییهکی گهورهی گمیندن هچر بوو غهرامهیهکی زهبهلاح بدات و کری ههمیشهیی بداته کرمهندهکنی. ئهوه یهکهمچر بوو له شویٚنیٚکی ههموو جیهن ئهوه رووبدات. وا دیره شتهکن دهستین به بشتربوون کردووه.

. . .

After a long time all our hard work paid off. One big delivery company had to pay a huge fine and to give workers permanent jobs. It was the first time that had happened anywhere in the whole world. It looks like things are starting to improve.



خەلكى زۇرم دەبينى كە بەلۇسكىل خواردىنىن دەگەيىنىد. من دەتوانم ئىسكىل لىخورم بۇيە لە دەرگى كۆمپىنىيەكى گەورەي گەيىنىم دا. ئەوان سىي يۆركىن پىشكەش كردم بۇ ھەر گەيىنىنىك. من  $\mathbf{0}$  ئەيدا دەكەم لە رۆژىكدا،  $\mathbf{0}$  ئەگەر زۇر بەبەخت بم و كېيىرىكىنىش بەخشىشم بىدەنى.

. . .

I saw many people delivering food by bicycle. I can ride a bicycle, so I knocked on the door of a big delivery company. They offered me three euros for each delivery. I make ₄0€ per day, 60€ if I am very lucky and the customers tip me.



پێػ٥ۅ٥ لهگهڵ خﻪڵڰڹۣ گۼؽڹڔڹ له ڬۅٚڡڿڹڎڽ؞ڰڹؾۥ؆ڬڕڛێػۄ ۅ٥ڔگرت لهلای يهڬێؾڽۀؼٷڡۼۅٚ لهسهڔ هفی گرڬ٥ڔٳڹ. ئﻪۅٳڹ بهبې بهرامبهرڟڡۅٚۯڰڔؠڟ؞؞ڽێۺػ٥ۺڬڔٮڽڹ. ئێڡ٥ پ٥ڹۼ؈ڔ داڟ پێڒانين و هڼي نظتر و٥رگرين.

. . .

Together with delivery people from other companies, I took a course on workers' rights with a local union. They offered us legal advice free of charge. We struggled to get more recognition and rights.



من هیچ پشووێکی به مووچه و موٚڵهتی نهخوٚشیم نییه، و به زهحمهت هیچ هفێکم ههیه. پێم وانییه ئهوه شتێکی ڕاست بێت بهڵام پێویستم به کرهکهیه. زوٚربهی کرمهندهکنی تر کوٚچبهرن له ههموو جیهنهوه.

. . .

I get no paid holiday, no sick pay, hardly any rights at all. I do not think that is right, but I need the job. Most of the other employees are immigrants from all over the world.



زۆر كەسى گەيندن ھەموو رۆژێ لە رووداوەكندا بريندار دەبن. ئنج، ئەوكتەى كە كرمەندێكى گەيندنى تەمەن ۲۵ شڵ سەيرەيەك لێيدا و مرد، ئەو≮كربەدەستن دەستينكرد بە تێبينيكردنى ئێمە. جێگەى داخە پێويستى كرد بمرێت پێش ئەوەى ئەوە رووبدات.

. .

Many delivery people are injured in accidents every day. Then, when a 25-year-old deliveryman was hit by a car and died, the authorities started noticing us. It is a shame he had to die before that happened.